

► Ricetrasmittitore CB ► CB Transceiver ► CB Funkgerät ► Transceptor CB ► Emetteur-récepteur CB
► Πομπολέκτης CB ► CB Zendontvanger ► Radiotelefon CB ► CB радиостанция

Midland 203

► INSTRUCTION GUIDE



 **MIDLAND**®

Downloaded from www.cbradio.nl

Italia - Restrizioni all'uso - In conformità al Piano Nazionale di ripartizione delle Frequenze, pubblicato sulla G.U. n. 169 -Supplemento Ordinario 146 - del 20 luglio 2002 - nota 49G -, per lo standard ■ in AM occorre utilizzare un sistema radiante che abbia il guadagno complessivo non superiore a -6 dB (es.: con antenna PC8 con cavo originale).

Italy - Restrictions on the use - According to the Italian Frequency Allocation Table, issued on the G.U. No. 169 - Supplement 146 - of 20th July 2002 - note 49G, the standard ■ in AM modulation needs a radiating system with a gain not higher than -6dB, such as, for example, with the antenna "PC8" with original cable.

Italie - Restrictions à l'usage - Conformément au Tableau National de répartition des bandes de fréquences publié sur la G.U. n. 169, Supplément 146 - du 20 Juillet 2002 – note 49G -, pour le standard ■ in modulation AM il faut utiliser un système radiante avec un gain pas supérieur à -6dB (par exemple, avec l'antenne PC8 avec câble original).

Italien - Nutzungshinweis - Entsprechend der Italienischen Frequenzverteilungstabelle, herausgegeben in G.U., No. 169, Anhang 146 vom 20. Juli 2002, Note 49 G, darf bei Standard ■ in AM Modulation nur ein Antennensystem von nicht mehr als -6dB Gewinn benutzt werden, wie z.B. der Antennentyp " PG 8 " mit Originalkabel

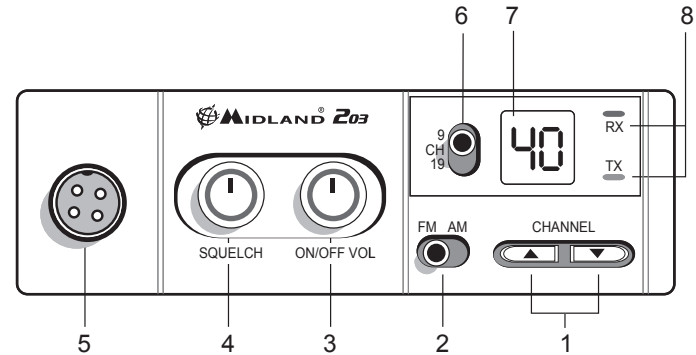
Italia - Restricciones al uso - De acuerdo con el Piano Nazionale di Ripartizione delle Frequenze, publicado en la G.U. n° 169 - Supplemento Ordinario 146 - del 20 de julio de 2002 - nota 49G - , por el estándar ■ en la modalidad AM se deberá utilizar un sistema radiante que tenga una ganancia conjunta no superior a -6dB (es.: con antena "PC8" con cable original)

MIDLAND 203

Midland 203 is the brand new Multi Standard CB transceiver, essential in its functionalities but with advanced performances: Phase Locked Loop circuitry gives precise frequency control and stability over all channels (pinpoint channel tuning accuracy with separate scan up and down controls); the ceramic filters give superior selectivity and freedom from adjacent channel interference.

Midland 203 is supplied with a microphone, mounting bracket and power supply cable.

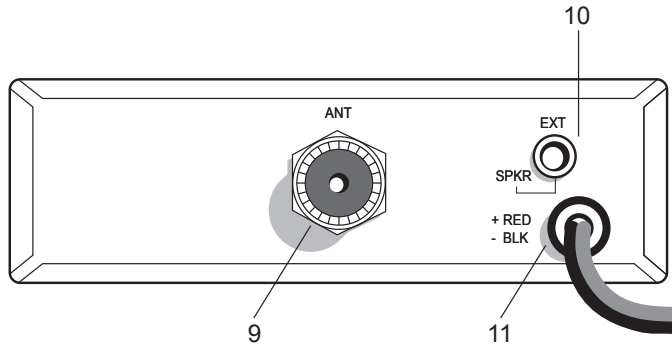
FUNCTIONS AND LOCATION OF THE CONTROLS



1. **Channel UP/DOWN switch:** it allows the manual channel selection.
2. **“AM/FM” switch:** To select AM or FM modulation.
3. **“ON/OFF Volume” knob:**
“OFF” position: transceiver turned off.
“VOLUME” position: to set the audio level
4. **“Squelch” knob:** to eliminate “chopping” signals during message reception.
5. **Microphone jack:** jack for the mic connector
6. **CH 9-19 switch:** to tun immediately on priority channels 9 or 19.
7. **Channel display:** shows the number of the channel in use.
8. **RX/TX led:** shows the operative mode:
Green: RX
Red: TX

UK

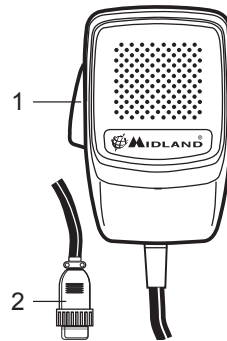
REAR PANEL



- 9. **Antenna connector:** PL connector type
- 10. **EXT SPKR jack:** external loudspeaker jack.(the internal loudspeaker will be excluded)
- 11. **Power supply cable:** power 12,6V DC

MICROPHONE

- 1. **PTT:** transmission button
- 2. **4 pin microphone connector**



INSTALLATION

An extremely important requirement is the ease of installation and removal for those occasions when you might want to remove the unit for service and maintenance.

The most common mounting position for a transceiver is under the dashboard directly over the drive shaft hump. Do not mount the transceiver in the path of the heater or air conditioning.

Take your time and plan your installation carefully. When you have determined the best location for mounting, use the mounting bracket as a template to mark mounting holes. Take care when you drill the holes that you do not drill into wiring, trim or other accessories.

Mount in position with bolts, lock washers and nuts or self-threading screws. Insert the power cable with lighter plug into the vehicle's cigarette lighter cord. Before operating, you must install and connect your antenna system. The lead from the antenna you've installed should be connected to the antenna coaxial connector. If you are using an external speaker, connect it to the EXT-SPKR jack.

INSTALLING AN ANTENNA

A mobile antenna system is not limited to the antenna only. The transmission line, as well as the vehicle, are important factors in the total antenna system. Therefore, you must use the correct type of transmission line and mount the antenna securely in a position that will give you optimal results.

Use coaxial cable with an impedance of 50 Ohms. Generally speaking, you should keep the length of the transmission line to a minimum.

The above discussion is as important for reception as it is for the transmission. If a mismatch exists between the antenna and the receiver, the excellent sensitivity and signal-to-noise ratio of the receiver circuit will be defeated.

Useful information

- 1. Place the antenna as high as possible
- 2. The longer the antenna is, the better will be the performance
- 3. Mount the antenna and keep antenna cable away from noise sources, such as the ignition switch, gauges, etc.
- 4. Make sure you have a solid metal-to-metal ground connection.
- 5. Prevent cable damage during antenna installation.

There are many types of mobile CB antennas: a full quarter-wave length whip, a center loaded whip, top loaded whip and the base loaded type. For a greater efficiency it is recommended 2.5 m long, full quarter-wave whip.

Antenna length is directly related to efficiency.

A vertically polarized whip antenna is best suited for mobile service. It is omnidirectional.

Roof mount is the best ever as in this position the antenna radiates equally in all directions.

WARNING: To avoid damage, never operate your CB radio without connecting a proper antenna. A periodical control of the cable and of the S.W.R. is recommended.

HOW TO OPERATE YOUR MIDLAND 203

After have installed and cabled your CB transceiver, follow these steps to operate with your device:

1. Screw the microphone plug into the microphone jack and check that the unit is properly connected
2. Make sure your antenna is connected to the antenna connector.
3. Make sure the SQUELCH control is turned fully counter clockwise.
4. Select AM or FM mode.
5. Turn on the unit and select the frequency band to use
6. Adjust the volume to a suitable listening level
7. Select your desired channel.
8. Adjust Squelch to cut out annoying background noise when no signal is being received.
9. To transmit, press the PTT button and speak in a normal tone of voice.
10. To receive, release the PTT button.

FREQUENCY BAND SELECTION

The frequency bands must be chosen according to the country where you are going to operate.

Your **Midland 203** can be set on 4 different frequency bands:

- IT(it): 40CH 26.965 MHz – 27.405 MHz 4W AM/FM
 EU(EU): 40CH 26.965 MHz – 27.405 MHz 1W AM/4W FM
 PL(PL): 40CH 26.960 MHz – 27.400 MHz 4W AM/FM
 D3(d3): 80CH from CH1 to CH40 26.965MHz – 27.405 MHz 1W AM/4W FM
 from CH41 to CH80 26.565MHz – 26.955 MHz 4W FM

Procedure:

1. Switch off the unit.
2. Turn the device on and contemporary keep pressed the UP/DOWN buttons.

3. Select the desired frequency band by pushing the UP/DOWN buttons

4. To confirm the selection, press the PTT button or wait for 5 seconds.

Note: Once have set the frequency band, every time you turn on the radio, the display will show for 1 second the frequency band in use. To change the frequency band, follow the steps upon described.

SQUELCH

The Squelch function cuts out annoying background noise when no signal is being received.

To do this, set the Channel Selector to a channel where no signals are present or wait until signals cease on your channel. Then, rotate the Squelch control in a clockwise direction to the point where the background noise just stops. Now, when a signal is present, you will hear it, but will not be disturbed by noise on the channel between signals.

When properly set, the Squelch keeps the receiver “dead” until a signal comes in on that channel. However, do not set the Squelch too high, otherwise weak signals will not be able to open the Squelch circuit. To receive very weak signals, it is better to leave Squelch set to the minimum position by rotating the control maximum counterclockwise.

EMERGENCY CHANNELS (CH 9-19)

Midland 203 is equipped with a switch that allows to be immediately set on the Priority channels 9 and 19.

CH 9 is for Emergency communications, while CH 19 is used for asking road condition information.

The centre position of the switch is for tuning on the latest selected channel.

REMOTE SPEAKER OPERATION

A 4 Ohm speaker, rated at 3-10 watts, should be used for this function. Plug the speaker into the EXT SPKR jack at the rear of the transceiver. When the external speaker is plugged in, the internal speaker is disconnected.

WARRANTY

Midland will repair or replace, at its option without charge, any **Midland 203** transceiver which fails due to a defect in material or workmanship within TWO Years following the initial consumer purchase.

In the event of a product defect, please return it to the authorized customer service or to the Manufacturer himself.

To make use of this warranty, it is necessary to return to the authorized service centre:

- › The affected product (or accessory)
- › The original proof of purchase, which clearly indicates the name and address of the seller and the date and place of purchase.

This warranty does not apply to accidents of any kind, exposure to pressure, extreme temperatures (outside of -10°C to 55°C), submersion water damage, battery leak or abuse.

This warranty does not include the cost of labor for removal or re-installation of the product in a vehicle or other mounting.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RECEIVER

Frequency coverage..... from 26.565 to 27.405 MHz
Sensitivitybetter than 1.0 μ V for 20 dB SINAD
Adjacent Channel Rejection 60 dB at 10 kHz; 70 dB for 20 KHz
Intermediate Frequency..... 1st IF=10.7 MHz; 2nd IF=455 KHz
Audio Output power..... 4 watts max
Frequency Response (-6dB) 6 dB: 450-2500 Hz
Squelch..... adjustable from 1.2 μ V to 1mV

TRANSMITTER

Frequency coverage..... from 26.565 to 27.405 MHz
Duty cycle..... 5/5/90
Output Power..... 1/4 W
Type of modulation AM/FM
Max Deviation..... 2.0 KHz FM; 80% AM
Spurious Radiation 62 dB or better
Frequency Tolerance 0.002%
Power supply 12,6 Vdc \pm 10%
Current Drain FM: 1.3 A; AM: 1.8 A
Dimensions..... 124x38x190 mm
Weight 1.2 kg

All specifications are subject to change without notice.

A readily accessible disconnect device shall be incorporated in the installation wiring. The disconnect device shall disconnect both poles simultaneously.

Hereby, CTE International declares that this Midland 203 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of Declaration of Conformity can be found at: www.midlandradio.eu



- **INFORMAZIONE AGLI UTENTI**

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il ciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

- All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycled, thus making an important contribution to environmental protection.
- Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.
- Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.

- Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.
- Todos os artigos que apresentem este símbolo no seu corpo, embalagem ou manual de instruções, não devem ser eliminados juntamente com o lixo normal mas sim conduzidos para contentores de eliminação de resíduos especializados. Aqui, os diversos materiais serão divididos por características e reciclados, realizando assim uma importante contribuição para a protecção ambiental.
- Όλα τα προϊόντα στα οποία εμφανίζεται το ακόλουθο σύμβολο στο σώμα, τη συσκευασία ή το εγχειρίδιο χρήσης τους, δεν πρέπει να εναποθέτονται στους κοινούς κάδους απορριμάτων αλλά να προσκομίζονται στα ειδικά κέντρα αποκομιδής. Εκεί, τα διάφορα υλικά θα πρέπει να διαχωρίζονται ανάλογα με τα χαρακτηριστικά και τα ανακυκλούμενα υλικά, συμμετέχοντας έτσι ουσιαστικά στην προστασία του περιβάλλοντος.
- Zużyte towary oznaczone tym znakiem mogą stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego, dlatego nie należy ich wyrzucać tylko oddać sprzedawcy, który przekaże je do przedsiębiorstwa zajmującego się utylizacją odpadów.
- Alle artikels die dit symbool weergeven op de behuizing, verpakking of instructiehandleiding ervan, mogen niet weggegooid worden in normale vuilnisemmers maar moeten naar speciale afvalverwerkingscentra gebracht worden. Hier worden de verschillende materialen verdeeld volgens eigenschappen en recyclage waardoor een belangrijke bijdrage aan de milieubescherming wordt geleverd.
- Для утилизации предметов, на которых есть данный символ или в том случае, если этот символ присутствует на упаковке или инструкции, необходимо: отнести их в специализированные центры, где они будут утилизированы с наименьшим пагубным воздействием на окружающую среду.

Prodotto o importato da:

CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Via. R.Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia

www.cte.it - www.midlandradio.eu

In Italia l'uso è soggetto a dichiarazione (bande I, EU), artt: 104 comma 3 e 145 dl nr. 259 del 01/08/03. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:

CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Imported by:

ALAN UK

Unit 2, Callenders, Paddington Drive, Churchward Park, Swindon,
Wiltshire, SN5 7YW - UK

www.alan-uk.com

The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use.

Importado por:

ALAN COMMUNICATIONS, SA

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat - España

Tel: +34 902 384878 Fax: +34 933 779155

www.midland.es

El uso de este transceptor puede estar sujeto a restricciones nacionales. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Vertrieb durch:

ALAN ELECTRONICS GmbH

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

www.alan-electronics.de

Die Benutzung dieses Handfunkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importowane przez:

ALAN TELEKOMUNIKACJA SP. z o.o.

Jawczyce, Poznańska 64 - 05-850 Ożarów Maz. Polska

www.alan.pl

Używanie tego radiotelefonu może podlegać pewnym ograniczeniom. Przed instalacją i pierwszym użyciem przeczytaj uważnie instrukcję.

Импортер в России:

ЗАО «АЛАН-СВЯЗЬ»

Адрес: Москва, 105187, Фортунатовская 31А, стр. 2

Интернет сайт: **www.midland.ru**

Использование данной радиостанции может быть объектом национальных ограничений. Внимательно прочитайте руководство пользователя, прежде чем пользоваться радиостанцией.

WWW.MIDLANDRADIO.EU



MIDLAND[®]